

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по научной работе
ФГБОУ ВО «Челябинский

государственный университет»

д-р физико-математических наук,

профессор Игорь Валерьевич Бычков



«16» июня 2022 г.

ОТЗЫВ ВЕДУЩЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ

о диссертации Цораевой Олеси Игоревны «Антропологические аспекты сопоставительного исследования (на примере семантического поля «Успех» в английском и русском языках)», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Диссертация О.И. Цораевой, посвященная сопоставительному изучению семантического поля «Успех» в английском и русском языках, выполненная в русле антропоцентрической парадигмы, отражает перспективные направления развития филологической науки. Рассматриваемое в работе понятие находится на острие общественного и лингвистического внимания, поскольку затрагивает важнейшие для современной эпохи вопросы ценностных предпочтений и доминант духовного развития человека и общества.

Предметом диссертационного исследования выступают «основные характеристики выбранного семантического поля в его отражении в английском и русском лексических полях: его структура, отношения синонимии и гипонимии, а также полисемия. Предметом исследования является также эволюция значений лексем, принадлежащих лексическим полям “Success”/“Успех”» (с. 6). Данная постановка проблемы определяет *актуальность* представленной работы.

Новизна диссертации заключается в том, что в ней впервые рассмотрено развитие лексических полей “Success”/“Успех” в двух неблизкородственных языках, что позволяет лучше понять исторические и культурные особенности

соответствующих национально-языковых сообществ, а также изменения в сознании их представителей. В работе реализован новый подход к диахроническому анализу – изучение семантической эволюции лексики через хронологическое рассмотрение значений лексем, объединенных в подгруппы.

Цель диссертационного исследования состоит «в комплексном сопоставительном анализе семантического поля «Успех» в английском и русском языках с использованием антрополингвистического подхода» (с. 5). Данная цель раскрывается в перечне предполагаемых к решению задач и в положениях, выносимых на защиту.

Теоретическая значимость работы определяется тем, что в ней углубляется представление о соотношении семантического, предметного и лексического полей, уточняются и конкретизируются научные знания о явлениях синонимии, гипонимии и полисемии. Вкладом в развитие методологии и технологии языковедческих исследований является разработанная и использованная автором методика комплексного сопоставительного анализа семантического поля в неблизкородственных языках с позиций антрополингвистики.

Теоретической значимостью, на наш взгляд, обладает предложенное в работе разграничение видов полисемии, в частности, *ближней* и *дальней лексической полисемии*. Точнее, по-видимому, говорить о *ближнем* и *дальнем производных значениях* в структуре многозначных слов, поскольку речь идет о разных путях семантического развития лексем – либо в пределах одного семантического поля, либо с выходом за его пределы. Научно значим также вывод об общем направлении в развитии семантики общеупотребительных слов – от синкретизма значений к их конкретизации и специализации, что соответствует в целом эволюции человеческого мышления. Проведенное в работе тщательное исследование соотношения гипонимии и синонимии, синонимии и полисемии, без сомнения, вносит вклад в разработку проблем семантики, лексикологии и лексикографии.

Практическая ценность диссертации видится в возможности использования ее основных положений и результатов в вузовском преподавании курсов языкознания, лексикологии, переводоведения, истории языка, терминоведения и антрополингвистики, а также в практике составления различных словарей.

К числу наиболее значимых достижений диссертанта отнесем следующее:

– *результативно* применен антрополингвистический подход к исследованию семантического поля «Успех», занимающего значимое место в современном глобальном образе мира;

– *разработан* алгоритм сопоставительного изучения семантического поля через анализ лексических полей в конкретных языках (выявление особенностей гиперо-гипонимических отношений, синонимии и полисемии в совокупности лексических единиц);

– *предложено* новое понимание разновидностей семантического развития слова при изучении полисемии – в пределах одного и того же семантического поля или с переходом в другое семантическое поле;

– *доказана* перспективность диахронического анализа лексики посредством интерпретации хронологических изменений значений лексем одного семантического поля, объединенных в подгруппы;

– *введены* в активный научный обиход термины «радиальная, цепочечная и смешанная полисемия», «скрытая полисемия», «ближняя и дальняя лексическая полисемия».

Текст диссертации изложен ясным литературным языком, содержит тонкие наблюдения и замечания автора. Все главы завершаются развернутыми, четко сформулированными обобщениями и выводами. Таблицы и схемы, помещенные в тексте диссертации, и материалы приложения способствуют более наглядному представлению авторских положений. В целом диссертационная работа О.И. Цоревой отличается стройной композицией, логичностью, тщательностью и корректностью лингвистического анализа, убедительностью выводов.

Достоверность и надежность полученных результатов обеспечивается достаточным объемом теоретического и практического материала (44 английские и 22 русские лексемы семантического поля «Успех», а также их толкования), методологической оснащенностью исследования и апробацией основных положений диссертации.

Текст автореферата с достаточной полнотой отражает основные положения диссертационного исследования; в шести публикациях, в том числе трех статьях в ведущих рецензируемых журналах, рекомендованных ВАК Минобрнауки России, адекватно представлены его результаты.

Отмечая плодотворность проведенного О.И. Цораевой исследования, обратим внимание на некоторые дискуссионные моменты.

1. Требуется пояснения авторское понимание термина «семантическое поле». На странице 24 утверждается, что семантическое поле является частью мысленного образа мира человека, оно не зависит от национальных лексических систем языков, но далее говорится о лексическом наполнении семантического поля, о том, что в его структуре выделяются лексемы и архилексемы. Хотелось бы понять, из каких единиц состоит семантическое поле и как оно соотносится с лексическим полем?

2. Во второй главе диссертант приводит результаты структурного анализа единиц в составе лексических полей в английском и русском языках (выделяет простые, производные и сложные слова), но при этом не комментирует, с какой целью проводился данный анализ. О чем свидетельствуют полученные данные по двум языкам? Возникает также вопрос: о чем говорит наличие заимствованной лексики в составе лексического поля?

3. Вызывает сомнение отнесение к лексическому полю «Успех» в русском языке слова «подвиг». В работе при анализе содержания соответствующего семантического поля не раз подчеркивается, что успех является результатом запланированных действий, итогом целесообразной деятельности человека (в том числе при участии тех или иных благоприятных факторов). Думается, что слово «подвиг» акцентирует внимание не на

результате жертвенного поступка (или совокупности таких поступков на протяжении длительного периода), а на том, что субъект подвига совершает их не по требованию или обязанности, а по внутреннему душевному порыву, исходя из своих ценностных представлений. Во многих случаях подвиг совершается ценой жизни человека или группы людей, поэтому говорить об «успешности» осуществленного действия (действий) не вполне корректно.

4. Во второй и третьей главе работы диссертант подробно и убедительно рассматривает родо-видовую классификацию лексики, явления синонимии и полисемии в составе лексических полей, прослеживает хронологическую эволюцию значений лексических единиц, однако анализ, проведенный на русском материале, на наш взгляд, не столь убедителен. К сожалению, в работе обойдены вниманием данные некоторых академических словарей: «Русского семантического словаря» под общей редакцией Н.Ю. Шведовой, «Нового объяснительного словаря синонимов русского языка» под общим руководством Ю.Д. Апресяна и др. Что касается этимологии и хронологии фиксации слова «успех» в русском языке, то эту информацию дает «Этимологический словарь современного русского языка» А.К. Шапочникова (М., 2010). Вопрос вызывает также использование автором в качестве одного из основных источников сведений по русскому языку электронного «Энциклопедического словаря 2009 года» без указания его авторства.

5. На фоне в целом выверенного текста диссертации в нем встречаются отдельные стилистические погрешности (например, разговорные лексемы «схожий», «схожесть», «разность» вместо принятых в научном стиле *сходный*, *сходство*, *различие*), в некоторых случаях автор не разграничивает значения и словарные толкования лексем. Отсутствует единообразие в оформлении значений англоязычных слов (чаще всего они приводятся на английском языке, хотя можно было бы приводить их на языке научной работы).

Высказанные вопросы и замечания носят частный характер, не затрагивают существенных сторон авторской концепции. Диссертационное исследование

О.И. Цораевой обладает внутренним единством, научной новизной, безусловной теоретической и практической значимостью.

Все вышеизложенное позволяет заключить, что диссертация «Антропологические аспекты сопоставительного исследования (на примере семантического поля «Успех» в английском и русском языках)» представляет собой научно-квалификационную работу, которая соответствует требованиям, изложенным в п. 9-14 действующего «Положения о порядке присуждения ученых степеней», а ее автор, Цораева Олеся Игоревна, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Отзыв составлен доктором филологических наук, профессором Е.И. Головановой, обсужден и утвержден на заседании кафедры теоретического и прикладного языкознания Челябинского государственного университета 14 июня 2022 года (протокол № 14).

Заведующий кафедрой
теоретического и прикладного языкознания
ФГБОУ ВО «Челябинский
государственный университет»
кандидат филологических наук
(10.02.19 – Теория языка), доцент

Селютин Андрей Анатольевич

Профессор кафедры теоретического
и прикладного языкознания ФГБОУ
ВО «Челябинский государственный
университет», доктор филологических наук
(10.02.19 – Теория языка), профессор

Голованова Елена Иосифовна

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет»; 454001, г. Челябинск, ул. Братьев Кашириных, 129; тел.: 8 (351) 799-70-25; e-mail: odou@csu.ru; веб-сайт www.csu.ru

Подпись *Селютин Андрей Анатольевич*
Удостоверение *Андрей Анатольевич Селютин*
специально по кафедре